

# Decreto federale concernente un credito quadro per l'ambiente globale

del 17 giugno 2003

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visto l'articolo 167 della Costituzione federale<sup>1</sup>;

visto l'articolo 53 capoverso 1 lettera d della legge federale del 7 ottobre 1983<sup>2</sup> sulla protezione dell'ambiente;

visto il messaggio del Consiglio federale del 6 novembre 2002<sup>3</sup>,

*decreta:*

## **Art. 1**

<sup>1</sup> È autorizzato un credito quadro di 125 milioni di franchi della durata minima di quattro anni per finanziare le attività nell'ambito della politica ambientale internazionale.

<sup>2</sup> I crediti di pagamento annui sono iscritti nel bilancio di previsione/piano finanziario.

## **Art. 2**

I mezzi menzionati nell'articolo 1 possono essere utilizzati per:

- a. contributi al Fondo globale per l'ambiente, GEF (99,07 mio fr. al massimo);
- b. contributi al Fondo per l'ozono del Protocollo di Montreal (17,43 mio fr. al massimo);
- c. contributi nell'ambito del clima (5 mio fr. al massimo);
- d. costi d'esecuzione del credito quadro (3,5 mio fr. al massimo).

## **Art. 3**

A carico della voce 810.3600.505 possono essere finanziati al massimo due posti di lavoro a tempo pieno. L'assunzione avviene conformemente alla legge del 24 marzo 2000<sup>4</sup> sul personale federale.

<sup>1</sup> RS **101**

<sup>2</sup> RS **814.01**; RU **2003 4061**

<sup>3</sup> FF **2002 7042**

<sup>4</sup> RS **172.220.1**

**Art. 4**

Il presente decreto non sottostà al referendum.

Consiglio nazionale, 17 giugno 2003

Il presidente: Yves Christen

Il segretario: Christophe Thomann

Consiglio degli Stati, 10 giugno 2003

Il presidente: Gian-Reto Plattner

Il segretario: Christoph Lanz